

سر محرر : شهیندر زاده فلهلی

امیر هلمی

محل اداره سی :

جنگل اوغلنده « حکمت » اداره خانه سی در .

حقه مقرون، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لر من آچقدرد.

MUSSAHÉBÉ

Journal turc, quotidien, politique et littéraire

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE : A.HILMY CHEHBENDER

مصاحبه

اوراق و مکتوب سر محررنامه

کونددر یله لی در .

امترک برلی :

برسنه لکی یوز ، آلی آیلنی آلتش غر و شهر .

بوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون سنه لکی قرقق فراقتدر .

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, six moi, 25 Fr.

REDACTION: CONSTANTINOPLE, DJAGAL OGLOU

نسخه سی ۱۰ پاره

حقه خادم یومی غزته در .

نسخه سی ۱۰ پاره

عدالت بکله یه مه چکنه پک دوغری حکم ایدیور .

مرکز ولایت و صولیه برابر اتحاد و ترقی قلوبنه ریاسته ، قونفرانس لر اعطاسنه باشلایان بروالی دن ، والی نك مغدور و مظلومی اولای بیلن برآدم ، شکایت ایدجک اوندن حمایه کوره جک ملی برمرجه مالک اولمادیی ایچین بالنهایه مخالف فرقه لره اتساب ضرورتی حسن ایده چکدر .

هیچ کیمسه عین زمانده هم دعواچی و هم قاضی اولاماز . حالبوکه جمعیت کیندکجه تقرب ایتدیکی غایه بودر . جمعیت ، مقتدر ذواندن تشکیل ایدیه جک رهیت اجرائیته نك و بوهیتک انتخاب ایتدیکی مأمورینک مراقب و مقتدبی امانی کسینسه لی و حقوق ملک وکیل مدافعی اولمالی ایدی . حالبوکه هیئت اجرائیته ی کیندن [فرقه - جمعیت ، کلات مترادفه دندر .] یادیی ایچین ، اوندن نیایسه خوش کورمک ضرورت نددر . ذاتا باشقا دورلو اولامازدی . برکیمسه ، یکنه درک یادیی برایشی بنه کندیسنک تنقید اجتماعی ایچین دملی اولماسی لازمدر . برای تأدیپ کندی کندی یومر و قلایان برآدم کورسکز نه دیردیکز ؟ ایشه بوسیلله جمعیت ، هیئت اجرائیته نك بوتون مسئولیتی اوزدرینه آلدی . لیکن هان اکثری مأمورلر ، منسوب اولدقلندن ، جمعیت ، یالکیز هیئت اجرائیته نك نظار ورؤسا قسمنک دکل ، بوتون مأمورینک اعمالدن متحصل مسئولیته بویته آلدی . بو حالک زویه منجر اولاجنی بولنارستان و یونانستانک فرقه رقیات و منازعاتی بزده کوزل کوسترمکده در . یازین دیکر بر فرقه موقع اقباله کلسه ، اکثریت فرقه سنک منسوبیندن اولان مأمورینی دفعه چالیشاجق ، زیرای طرف مأمورلر یینه سیاسی فرقه لره منسوب مأمورلره مالک اولان مملکتلرده ، فرقه ایله برابر مأمورینده سقوط ایدر . هیچ بر فرقه ، کندی پرغر اهتک دشمن فعالی اولان بر آدمی مهم مأموریتلرده قولالاماز .

ایشته بو دفعه اجتماع ایدجک اولان اتحاد و ترقی قونفرمسنده اول امرده مناقشه وحل ایدیه سی لازم مسائلدن بری ده بودر . جمعیت ، هیئت وکلایه ، فرقه یه بروضیت ویرمکی دوشونمزدن اول ، کندیته صاغلام بر وضیت ویرمه لی در . قونفرمده ، تعقیب ایدیه جک سیاست برمجرا و بریله جک ، هیئت اجرائیته ایشلری دوشونوله جک ، دیلیور . بونلر هپ تقرعاتدر . جمعیتک صمیمی تنی خوانلری ، حقیقی دوستلری ، اول امرده اساسه عائد اولان مشکوک و وضعیتلرک صاغلام برحاله افرانغه چالیشارینه قونفرم اعضاسنک محاکمه سلیمه سندن بکلر .

شهیندر زاده فلهلی

امیر هلمی

حیات طبعات

« علمدار » رفیقمن « د . ک » ک دونکی مقاله سنه تعریضاً « زاپونیانک مثالی » عنوانی مقاله سیله زاپونلره قابل مقایسه اولمادیغمزدن هرایکی مملکتک احوال خصوصیه سی ، قابلیت و تاریخی جیدا نظردده طوتملما سی ایجاب ایدجکندن بحث ایله « اکثر زاپونیان مثالی » الحق ایسه ک اون یالکیز زاپونلرک خارج از فرقه تشکیل ایش اولمالری کی احوالده دکل منور الفکر متجددینک یکرمی سنه دن زیاده برمدت ایسته دکری کی اجرا ات و اصلاحیه زمان و مکان بولمش اولمارنده آرایه لم « دیور زمع التأسف نه یی زرده آرایه جمعه زده متجیز . کندیلرینه کیم « زمان اداره یی الکنزه آتایکیز ؟ یاخود المادیکیز » دیدی ؟ اگر کنجک و انقلابچلق بو قدرینه مقتدرسه او حالده افلاس ایش بر هیئتک اولجه اولدی کی بوندن بویله ده نیایسیه چکنی آکلاما مقده مضطرز .

« علمدار » بوتون بو نظاراتی تدقیق و تفحص ایدرک بونک قابلیته کچیکلمه سنه کافی اسباب منطقیه یی محتوی اولمادیی ، ایشک برده جهت خفیه سی بولوناجنی استدلال ایله ایشک بر فرقه مأمور سندن باشقا برشی اولامایه چنی دعا ایدیور بوتون اندیشه لرک انتخابات آتیه یه معطوف اولدیغنی سولیدور . شهیمز هر حالده فرقه ایله قابله آراسنده هر نه سینه اولورسه اولسون ربانیت و مفارقت وار . صولک اختلاف کی اسباب عادیه بروسیله اولقدن باشقا بر ارمینی حارزدکادر . شونازک زمانه هیئت مدیره یی کرک عثمانی حساسیته کرک اروپا تجسس اتنه قارش لاقیدر ارقه جق البته دهها قوی اندیشه لرک وجودیه اعتقاد ایشک ایجاب ایدیور . هایدی بوده « برقابینه اویتو » اولسون ؛ فقط الله ورده او یون ، بوبر هالله تشکیل ایتمه سین !

*

« صباح » رفیقمن « شرق اناطولیده مشروطیت » عنوانر مقاله سیله شرقی اناطولی ولایتلرده احکام مشروطیت ، و مرعیت قوانینی تأمین ایشک اوزره و احوالی یه داخله نظارتی طرفندن مقدار کافی عسکر سوق اولندیغندن بحث ایله بوتدیرک عدالت طرفدارلری منون ایده چکی ظنده بولونیور . بزبونی ، شیمدی به قدر یاییلان آنجق زجری دیسه تلقی ایده بیله چکمز تدابیر جمله سندن عد ایدرز . حالا احکام مشروطیتک یالکیز سلاحه تأیید اولوناجنی ظنده اعقادند می ز . مشروطیت مشروطیت دینیسیور ؛ مشروطیت عیجا عبدالحمید میرک بناسی بومبالر ، شرانیلر ، قورشونلره تجیز ایدیور ؟

مادامک ایش بوکرن مرکزک نظردقتی جلب ایدرک حتی اورایه برقوه عسکریه سوقی موجب اوله جق درجه ده تبارز ایتشدر ؛ یاییلان تدبیرک صوکنجی اوله جنی تقدیر ایدرز . فقط زده نیچون هر مرض استیلا و تخربیدن صوکر اجانب اهمیت ایدر . نیچون اولجه یاییلاجق شیلری صوکرادن تطبیق ایشک قاتقیشیور ؟ عجبا اعمار ، تخرب قدر قولایمدر ؟

*

« طنین » رفیقمن « د . ک » ک دونکی مقاله سنه تعریضاً « زاپونیانک مثالی » عنوانی مقاله سیله زاپونلره قابل مقایسه اولمادیغمزدن هرایکی مملکتک احوال خصوصیه سی ، قابلیت و تاریخی جیدا نظردده طوتملما سی ایجاب ایدجکندن بحث ایله « اکثر زاپونیان مثالی » الحق ایسه ک اون یالکیز زاپونلرک خارج از فرقه تشکیل ایش اولمالری کی احوالده دکل منور الفکر متجددینک یکرمی سنه دن زیاده برمدت ایسته دکری کی اجرا ات و اصلاحیه زمان و مکان بولمش اولمارنده آرایه لم « دیور زمع التأسف نه یی زرده آرایه جمعه زده متجیز . کندیلرینه کیم « زمان اداره یی الکنزه آتایکیز ؟ یاخود المادیکیز » دیدی ؟ اگر کنجک و انقلابچلق بو قدرینه مقتدرسه او حالده افلاس ایش بر هیئتک اولجه اولدی کی بوندن بویله ده نیایسیه چکنی آکلاما مقده مضطرز .

*

« یکی غزته » رفیقمن « معارف نظارتی و قولره » عنوانی مقاله سیله قولره ایله معارف آراسنده بر مناسبت آرامغه چالیشه رق قولره ا توسعتنک عنغه برستلکله ، اعتقادات باطله ایله علاقه دار اولدیغنی ، خلاق مکملجه ، دو قسوره اعتقاد ایتدکلرینی بونک ایچون ده اصیل مهم جهت اولق اوزره - « نسل آتی یی ، شیمدی به قدر یک جوق دفعه لر سولندیکی کی استقبالمزک امید یی اولان کنج دماغلری بوکی تهلیکلره قارش قویا سیله جک قدر متین و علم ایله تجیز بر صورتده تیشدیرمک » لازم کلدیکنی اعلان ایدیور .

رفیقمن یک حقی ، یک مصیدر ، کرچه بوتون امراض ، اجتماعنک معده سی دیمک اولان جهالتک ایجادیدر . یالکیز حوصله مزه صیغمه ین نقشه بونک بر تدبیر عاجل ، یاخود بر تدبیر آتی اولق اوزره می توصیه اولوندیی جهت مشکوکه سیدر . برده بو قدر دوراندیش اولق ایچون اوقدر سییده ریش اولق ایجاب ایدر . دیمک ، استقبالی بکله یه چکز ، قولارا دوام ایده جک ، ازجک ، اولدورده جک ، تاکه دامازلر یزد علم و عرفان سریان ایده جک ، بزده بوردردن رها بوله جفز . نه اعلا !

شون همه

برلین ۳۱ اگستوس — ولی عهد سلطنت یوسف عزالدین اقدی حضر تلی بوکون زوالی ساعت درت بحق راده لرنده بورایه موصلت ایدرک (فردر یخ استراس) استاسیوننده المانیا امپراطوری حضر تلی باش وکیل موسیو کیدرلن واختر خارجه و ماره شال فون در غولچ باشانک ریاستی تحته کی مهانداران هیئت طرفندن استقبال ایدلشلر در .

رسم قبول غایت صمیمی اولمشدر . قصر امپراطوریده طعام ایدلندن اول باش وکیل ولی عهد حضر تلرینک دارلرینه کیدرک مشار ایله اهدا اولونان قارا قارتال نشانی اعطا ایلشدر . ولی عهد حضر تلی ایله برلکده موصلت ایدن عثمانی سفیرینه عثمانی و المان مناسباتنک تقویه سی خصوصنده سبق ایدن مساعی سنک بر مقابله دوستانه سی اولق اوزره بالذات خارجه نظری یدیله استاسیوننده قیرمزی قارتال نشاننک برنجی رتبه سی ویرلشدر .

برلین ۳۱ — المان مطبوعات یی بیان خوش آمدی یی متضمن غایت صمیمی مقالات نشر ایتدکده درلر . « قوریه دولابورس » غزته سی دیورکده :

« المانیا اهالیسی ولی عهد حضر تارخی ممت عثمانیه نك و المانیا ایله اونوز قرق سنه دن بری مناسبات دوستانه ده مشترک مساعی » مشمرده بولونان سلطنت سنه نك بروکیل صفتله کال ود و تحاصله سلاملار .

ضحک حیات

میار عقل

— باهو — *** یک آجیق عقلی دیورلر .
— هذیان ، مونفر ، هذیان . اگر بش باده ق عقل اولسایدی ، غزته یی اولمازدی .

مرجع مستدعیات

— استانبوله بر جوق ایش ایچین کدم . هانکی طرفه استدعا ویرمکدن باشلاسام ؟
— بابوچی بو بوکک تر بستره !

قادرین منطق

— مادمازلر زولی بیله تشرک فوق العاده لهنده .
— کوستره جک یوزی اولمادیی ایچین !

قاموس سیاسی

حکمه اعضاسی — کوزی آجیق اویویان
حکمه — باربود اویوی صالونی
مقدورین سیاسی — ایش بیله یلر سوروی
غزته یی — قرلانچ
مرر — دوشونه دن وازچین
عدالت — مجهول ایدی
مساوات — اجنی ایصلادان یاغوری
حریت — آلتون بوقانی

تهدیدک تهلیکلری

— بومبولرک جونی تک اراختاب ایدیه جک
— آمان بوسوزی سولیمه . ا کرانیا نیرلر سه هیدی ایچلرندن برینک یادیی کی کندیلرینه عاجزین بریندن معاش باغلامه قاتقیشرلر .

یکی بر قومیسون

— شعبان اموردن هر بری اصلاح و تنظیم
ایچین قومیسونلر یاییور .
— ایشک غریجه بو .
— نیچین ؟
— چونکه شعبان اموری اداره ایدن وینابرین شو حاله کتیرن او قومیسونلرده کی اعضا ایکن بنه اونلرک کندی ایشلری اصلاحه موفق اوله .
— جملری ناصل قبول اولونور .
— شو حالده نه باغالی ؟
— اولو بو قومیسونلری اصلاح ایدجک بر قومیسون !